Objekttyp: **BackMatter**

Zeitschrift: **Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata**

Band (Jahr): **- (1999)**

Heft 29: **Ordo inversus**

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Prospectus

Band 30 · 1999

Poetik & Rhetorik

Dichtkunst und Redekunst gehen seit den Tagen des Aristoteles getrennte Wege. Gutes Dichten wird indes vom überzeugenden Reden nicht immer scharf zu scheiden sein. Die Geschichte von Poetik und Rhetorik ist in der Folge nicht nur durch deren Trennung gekennzeichnet, sondern auch durch verbindende Elemente, wie etwa jene von Stilistik und Verslehre. Zahlreich sind auch die Verknüpfungen von Poetik und Rhetorik in Fragen der Gattungs- und Stillehre, in der Topik sowie in der Bestimmung und Kritik erlernbarer Kunsttechniken.

Der Band vereint eine Auslese von Referaten, die zum Schwerpunktthema "Poetik & Rhetorik" im Rahmen der Interuniversitären Arbeitsgruppe der Komparatistischen Gesellschaft sowie anlässlich der Lausanner Jahrestagung der SGAVL vom 4. und 5. Juni 1999 gehalten wurden.

Von Dante bis zu Rimbaud eröffnet sich ein weites Spektrum, das von einer Rhetorisierung der Poesie bis zur Poetik der Unterbrechung reicht. Es zeigt sich, dass auch die Verwerfung des rhetorischen Ornaments oder der persuasiven Strategien von Überredung und Verstellung zu einer Poetik der Rhetorik zurückführen. Nicht allein der Affektenlehre kommt dabei eine wichtige Transferfunktion zu, sondern auch rhetorischen Schlüsselbegriffen, wie dem der Ekphrasis und der Ironie, die, je nach zugrundeliegender ästhetischer Theorie, eine Durchdringung von Rede- und Dichtkunst als Merkmal des Schönen oder der gedanklichen Spannung bewirken.

Poétique & Rhétorique

Depuis Aristote, nous distinguons la poétique de la rhétorique. L'art de bien dire ne se sépare pas pour autant avec netteté de l'art de persuader par le discours. L'histoire de ces deux systèmes ne sera pas seulement marquée par des divergences mais aussi par des recherches convergentes comme la stylistique et la métrique. Poétique et rhétorique partagent de nombreuses préoccupations qui concernent, entre autre, la théorie du style et des genres littéraires, la topique, la définition et la discussion de procédés techniques.

Le numéro réunit un choix de conférences, consacrées au thème "Poétique & Rhétorique", données dans le cadre du groupe de travail interuniversitaire ou à l'occasion du colloque annuel de l'ASLGC, organisé les 4 et 5 juin 1999 à Lausanne.

De Dante à Rimbaud s'ouvre un vaste champ de réflexion qui va de l'idée d'une fusion des deux traités, d'une "rhétorisation" de la poésie, jusqu'à la conception d'une poétique de l'interruption. Il ressort des différentes études que le rejet de l'ornement rhétorique et le refus des stratégies discursives de persuasion nous conduisent vers une poétisation de la rhétorique. Dans ce processus de transformation, la théorie des affects et certaines notions clés de la rhétorique jouent un rôle de première importance. En fonction de la théorie esthétique sous-jacente, la description et l'ironie peuvent faire interagir la rhétorique et la poétique comme signe du beau ou de la tension intellectuelle.

Poetica e Retorica

Benché, da Aristotele in poi, poetica e retorica seguano vie diverse, non sempre poesia e discorso persuasivo possono essere chiaramente separati. Le rispettive storie della poetica e della retorica non sono quindi caratterizzate soltanto dalle divergenze, ma anche da elementi comuni, quali la stilistica e la metrica. Le teorie dei generi letterari, i livelli stilistici, la topica, la tecnica artistica sono tutti campi che offrono possibilità di incroci tra la poetica e la retorica.

Il numero 30 della rivista riunirà una serie di comunicazioni presentate in due manifestazioni organizzate dall'ASLGC e consacrate entrambe al tema "Poetica e retorica": il gruppo di lavoro interuniversitario ed il convegno annuale del 4-5 giugno 1999 a Losanna.

Le comunicazioni coprono un arco temporale che va da Dante a Rimbaud ed un campo tematico che va dalla "retorizzazione" della poesia alla poetica dell'interruzione. I diversi contributi permettono di constatare che anche il rifiuto dell'ornato retorico o della strategia persuasiva conducono obbligatoriamente ad una poetica della retorica. In questo contesto non è soltanto la componente affettiva a svolgere una parte; anche concetti chiave della retorica, come la descrizione o l'ironia, possono, a seconda delle teorie estetiche presupposte, determinare un incontro della poetica e della retorica quali espressioni del godimento del bello e della tensione intellettuale.

Christina Vogel und Roger W. Müller Farguell, Vorwort der Herausgeber

Antonio Stäuble, Poetica e poesia in Dante: il discorso di Ugo Capeto ("Purgatorio" XX)

Andreas Härter, Die Rhetorik der "verblümten Redensarten" in Gottscheds *Versuch einer Critischen Dichtkunst*

Raimund Fridrich, *Les Mystères de l'Art:* Winckelmanns Ekphrasis und die Begrifflichkeit der Schönheit

Stefan Trappen, Von der persuasiven Rhetorik zur Ausdruckssprache. Beobachtungen zum Wandel der Formensprache in Lessings Trauerspielen

Wolfram Groddeck, Verstellte Verwahrung. Poesie und Redekunst in Goethes *Westöstlichem Divan*

Thomas Fries, Ironie und Text bei Friedrich Schlegel und Solger

Martin Stingelin und Hubert Thüring, Poetik und Rhetorik der Affekte. Lichtenberg – Leopardi – Nietzsche

Eric Marty, *Une Saison en enfer.* Rhétorique de la rupture, poétique de l'interruption

Varia

Anke Bosse, De la mort de Dieu à la catastrophe nucléaire: adaptations et transformations de l'*Apocalypse* de Saint Jean dans des textes littéraires du XVIIIe au XXe siècle

Colloquium Helveticum ist das Publikationsorgan der Schweizerischen Gesellschaft für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (SGAVL). CH bietet eine Plattform für den interdisziplinären Austausch in methodisch-theoretischen, historischen und thematischen Bereichen der Komparatistik sowie für die aktuellen Strömungen der Literaturwissenschaft. Als mehrsprachige und kulturübergreifende Zeitschrift setzt sie sich in thematischen Heften zum Ziel, ein Forum für die vielfältigen Aspekte in der zeitgenössischen Komparatistik zu öffnen.

Colloquium Helveticum erscheint zweimal jährlich, wobei ein Heft dem Schwerpunktthema der SGAVL gewidmet ist.

Colloquium Helveticum est l'organe de l'Association Suisse de Littérature Générale et Comparée (ASLGC). C'est un lieu d'échanges interdisciplinaires consacré aux domaines théorético-méthodologiques, historiques et thématiques de la littérature comparée ainsi qu'aux courants contemporains de la recherche littéraire. Périodique plurilingue et pluriculturel, il offre aussi, à travers ses numéros thématiques, un champ ouvert à l'expression des multiples facettes actuelles de la littérature comparée.

Colloquium Helveticum paraît deux fois par année, l'une des parutions étant consacrée au thème des journées annuelles de l'ASLGC.

Colloquium Helveticum è l'organo dell'Associazione Svizzera di Letteratura Generale e Comparata (ASLGC). E' un luogo di scambi interdisciplinari dedicato agli aspetti teoretico-metodologici, storici e tematici della letteratura comparata, così come alle correnti contemporanee della ricerca letteraria. Il periodico, plurilingue e pluriculturale, offre anche, nei suoi numeri tematici, un campo di studio aperto sui molteplici aspetti attuali della letteratura comparata.

Colloquium Helveticum esce due volte all'anno; uno dei numeri è consacrato ai dibattiti degli annuali convegni dell' ASLGC.

Colloquium Helveticum is the publication of the Swiss Association of General and Comparative Literature (SAGCL). It provides a venue for interdisciplinary exchanges on theoretical, methodological, historical and thematic aspects of comparative literature as well as on current trends in literary science. Colloquium Helveticum is multilingual and multicultural in content and its thematic issues serve as a forum open to the various facets of contemporary comparative literature.

Colloquium Helveticum is published semiannually. One issue each year is dedicated to the topic of the annual symposium of the SAGCL.

Redaktion:
Renate Böschenstein (Genf), Rolf Fieguth (Freiburg/CH), Norberto Gimelfarb (Lausanne), Yves Giraud (Freiburg/CH), Manfred Gsteiger (Lausanne), Renato Martinoni (St. Gallen), Roger Müller Farguell (Zürich), Robert Rehder (Freiburg/CH), Michèle Stäuble (Lausanne).

Präsidium:
Rolf Fieguth, Séminaire slave, Université de Fribourg, Route d'Englisberg 7, CH–1763 Granges-Paccot (e-mail: Rolf.Fieguth@unifr.ch)
Roger W. Müller Farguell, Wilerstrasse 11B, CH–8193 Eglisau (e-mail: farguell@access.ch)

Sekretariat:
Michèle Stäuble, Devin 65 bis, CH–1012 Lausanne

Colloquium Helveticum

THEMA
Ordo Inversus

Josephine Kenworthy
The Topsy-turvy World

Dimiter Daphinoff
"Too venturous poesy": Subversive Desire in English Poetry

Christina Vogel
Stratégies littéraires de renversement des valeurs
et des visions du monde: Henri Michaux

Martin Rose
"Was einem gut erscheint, ist wertlos vor Gott"
("Ludlul bēl nēmequi", Babylon, 13. Jahrh. v. Chr.)

Gerhard Kurz
Hysteron Proteron: Inversive Figuren
in Hamanns Hermeneutik und darüber hinaus

Gilles Polizzi
"Les Corbeaux noirs aussi blancs que signes": topiques du
renversement des *Navigations de Panurge* aux romans rabelaisiens

Peter André Bloch
Dürrenmatts Dramaturgie der Verkehrung

Patrick Anderson
L'envers de la langue à l'insu du sujet

Rupert Kalkofen
Die verkehrten Welten im *Don Quijote* (1605/1615)
und im *Lalebuch* (1597)

Andrei A. Dobritsyn
Ordo inversus chez Daniil Harms
A la recherche de l'ordre perdu